

Bajjnath Gupta

(Associate Professor, Department of English, DSN Postgraduate College, Unnao, U.P.)

How Wonderful People were They

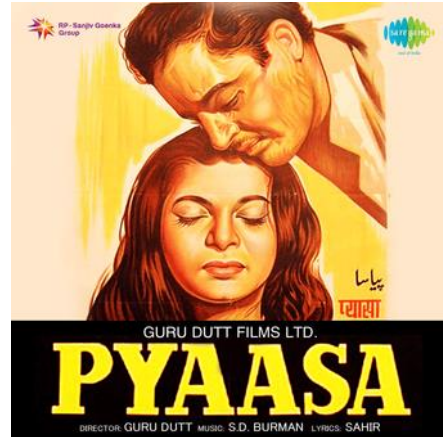
Whose love was returned!
Ever when I asked for buds
Got I a wreath of thorns.
(How wonderful people were they

Whose love was returned!
Ever when I asked for buds
Got I a wreath of thorns.)

Look I did for top of joy
Found I dust of woe
When I wished for songs of love
Heaved I sighs cold.
Heavy heart got heavier still
As one came to console.

Chorus

(Ever when I asked for buds
Got I a wreath of thorns
How wonderful people were they
Whose love was returned!)



Got estranged, got estranged...

Got estranged every friend

Sharing a bit or two

Who has leisure that

Could hold the hand of a crazy friend?

Often found I my own shadow

Sulky and morose.

Chorus

(Ever when I asked for buds

Got I a wreath of thorns

How wonderful people were they

Whose love was returned!)

If you call it life, then

I will live this way

No disgust, no tears

No word will ever say.

Why should I fear grief

When I had it all my way?

How wonderful people were they

Whose love was returned!

Ever when I asked for buds

Got I a wreath of thorns.

Translated from the song:

जाने वो कैसे लोग थे जिनके प्यार को प्यार मिला

जाने वो कैसे लोग थे जिनके प्यार को प्यार मिला

हमने तो जब कलियाँ माँगी काँटों का हार मिला

जाने वो कैसे लोग थे जिनके प्यार को प्यार मिला

हमने तो जब कलियाँ माँगी काँटों का हार मिला

[Verse 1]

खुशियों की मंज़िल ढूँढी तो ग़म की गर्द मिली

खुशियों की मंज़िल ढूँढी तो ग़म की गर्द मिली

चाहत के नग़मे चाहे तो आहें सर्द मिली

दिल के बोझ को दूना कर गया जो ग़मखार मिला

[Chorus]

हमने तो जब कलियाँ माँगी काँटों का हार मिला

जाने वो कैसे लोग थे जिनके प्यार को प्यार मिला

[Verse 2]

बिछड़ गया, बिछड़ गया...

बिछड़ गया हर साथी देकर पल दो पल का साथ

किसको फुरसत है जो थामे दीवानों का हाथ

हमको अपना साया तक अक्सर बेज़ार मिला

[Chorus]

हमने तो जब कलियाँ माँगी काँटों का हार मिला

जाने वो कैसे लोग थे जिनके प्यार को प्यार मिला